

**DIESEL®**

**FOR SUCCESSFUL LIVING**



# DIESEL TRUE WIRELESS EARBUDS

## First Use and Pairing

Before the first use, remove the insulation film covering the charging pins on both Earbuds. Then, place the Earbuds back in the charging case. If the case has sufficient battery power, the earbuds will start charging and the LED indicators will be solid red.

To connect the Earbuds to a Bluetooth-enabled device for the first time, open the lid of the case. The Earbuds will automatically turn on and enter pairing mode. In pairing mode, one of the Earbud LED indicators will flash red and blue.

Open the Bluetooth settings on your device and select "Diesel TWS" from the list of available devices. You will hear the voice prompt "connected" and can start using your new Diesel True Wireless Earbuds to listen to your favorite music and make phone calls.

When the Earbuds are turned on anew, they will automatically connect to the device they have been previously paired to. If the device is not available or within their range, the Earbuds will enter pairing mode and can be manually paired to another compatible device.

**Tip:** to ensure the best sound quality, choose the silicone ear tips in the size that fits you best from the pairs included in the box. They should fit comfortably as well as snugly in your ears in order to get the best insulation against ambient noise.

## In the Box

Diesel charging case

Diesel Earbuds, left and right

User's manual

USB-C charging cable

3 pairs of ear tips: size S, M and L



## Product Overview

1. Earbud LED indicator
2. Multifunction button (MFB)
3. Ear tips
4. Charging pin
5. Charging case LED indicators
6. Charging port

**Power On:**

Open the charging case and the Earbuds **will** automatically turn on and be ready to use.

**Power Off:**

Place the Earbuds back in the charging case and close the lid. The Earbuds **will** turn off automatically and start charging.

**Touch Controls**

**Play** or pause the music: tap once the MFB on either the left or the right Earbud.

Next track: double tap the MFB on the right Earbud.

Previous track: double tap the MFB on the left Earbud.

Volume up: press and hold the MFB on the right Earbud for about 2 seconds to activate the volume-up function and then keep pressing **till** you reach the desired volume. When you have reached the maximum volume, you **will** hear a warning.

Volume down: press and hold the MFB on the left Earbud for about 2 seconds to activate the volume-down function and then keep pressing **till** you reach the desired volume. When you have reached the minimum volume, you **will** hear a warning.

Answer an incoming call: tap once the MFB on either the left or the right Earbud.

End a call: tap once the MFB on either the left or the right Earbud.

Reject a call: press and hold for 2 seconds the MFB on either the left or the right Earbud.

Activate the phone's voice assistant (Siri or Google): tap 3 times the MFB on either the left or the right Earbud.

Manual power off: press and hold the MFB on the left and the right Earbud for 8 seconds.

Manual power on: press and hold the MFB on the left and the right Earbud for 2 seconds.

**Tip:** you can also use the manual power off/on instructions to turn off/on just one of the 2 Earbuds. If you turn off only one Earbud, the other one **will** continue working as a mono headset.

**Charging**

The Earbuds **will** charge automatically when placed in the charging case. Their LED indicators **will** be solid red while charging.

The case can be charged via its USB-C port or wirelessly. Use the USB-C cable provided to connect the case to a power source or place the case on any Qi-certified charging pad. The case's 4 LED indicators show the current charging status, each representing 25% of the battery capacity. The LEDs that are on show what percentage of the battery has already been charged and the flashing LED shows that charging is in progress. When fully charged, all 4 LEDs **will** be on.

If the charging-case LEDs do not work as described, disconnect the charger from the charging case and check if the cable or Qi-certified charger function properly.

To check the case's battery level, open the lid. Some or all of the 4 charging-case LEDs **will** be on for 5 seconds, indicating the current battery level.

## Reset

1. Delete "Diesel TWS" from your phone's list of Bluetooth devices. 2. Place both Earbuds in the charging case and quickly tap 3 times the MFB on the left and the right Earbud. The Earbuds will return to their factory settings and their pairing history will be deleted. 3. Follow the steps under "First Use and Pairing" to reconnect the Earbuds to your device.

## Important Safety Instructions

- Read all the instructions before using the product.
- To avoid accidental ingestion, keep the earbuds and the other objects included in the box away from small children and pets. The earbuds contain a lithium-ion battery and may be hazardous if swallowed. If ingested, seek immediate medical attention.
- Do NOT use the Earbuds at a high volume for an extended period of time.
- To avoid hearing damage, use your Earbuds at a comfortable, moderate volume level. Turn the volume down on your device before placing the earbuds in your ears, then turn the volume up gradually until you reach a comfortable listening level. Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing damage. It is best to avoid high volume levels when using the Earbuds.
- Do not use these Earbuds when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or when your inability to hear outside sounds may present a danger to you or to others.
- Using these Earbuds limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume. Be cautious when using these Earbuds.
- Use caution and follow applicable laws regarding mobile-phone and earbud use in traffic.
- Do not drop, sit on, insert objects into or allow the Earbuds to be immersed in water.
- Do not use the charging case in excess of its output rating.
- Use this product only with an agency approved power supply which meets local regulatory requirements.
- Do not use a charging case that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may cause fire, explosion or result in injury to persons.
- Do not disassemble the charging case. Incorrect reassembly may cause fire or result in injury to yourself or others.
- Do not open, crush or expose a charging case to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperatures above 212°F / 100°C may cause explosions.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.
- This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.
- Do not make unauthorized alterations to this product.



### Regulatory compliance

The crossed-out wheellie-bin symbol indicates that the product should not be discarded with unsorted household waste but must be delivered to separate-collection facilities for recovery and recycling.



We, Telecom Lifestyle Fashion B.V., declare under our sole responsibility that the product "Diesel True Wireless Earbuds" conforms with the provisions of the following Directives: 2014/53/EU.

See the full text of the EU Declaration of Conformity here:



### For Europe

Frequency band of operation: 2.402 to 2.480 MHz

Bluetooth: maximum transmit power less than 20dBm/MHz EIRP

Bluetooth Low Energy: maximum power spectral density less than 10dBm/MHz EIRP

Software and software version: AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent  
AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

DONT attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact a qualified professional for removal.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Telecom Lifestyle Fashion B.V. is under license.

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaivenstraat25-34, 5048AB Tilburg, The Netherlands

[www.tlffmobile.com](http://www.tlffmobile.com)

FCC ID: 2AB9S-V10E



® 210-159509

Made in China

# ÉCOUTEURS VRAIMENT SANS FIL DIESEL

FR

## Première utilisation et appairage

Avant la première utilisation, retirez le film qui recouvre les broches de chargement des deux écouteurs. Replacez ensuite les écouteurs dans l'étui de chargement. Si la batterie de l'étui est suffisamment chargée, les écouteurs commenceront à se charger et les voyants LED sont rouge fixe.

Pour connecter les écouteurs à un appareil compatible Bluetooth pour la première fois, ouvrez le couvercle de l'étui. Les écouteurs s'allument automatiquement et passent en mode appairage. Le voyant LED de l'écouteur droit clignote rouge/bleu.

Ouvrez les paramètres Bluetooth de l'appareil que vous voulez utiliser et sélectionnez "Diesel TWS" dans la liste des appareils disponibles. Vous entendez le message vocal « connected ». Vous pouvez alors commencer à utiliser vos nouveaux écouteurs vraiment sans fil Diesel pour écouter votre musique préférée et passer des appels téléphoniques.

Lorsque vous rallumez les écouteurs à un moment ultérieur, ils se connectent automatiquement à l'appareil auquel ils ont été précédemment appairés. Si l'appareil n'est pas disponible ou ne se trouve pas à portée, les écouteurs passent en mode appairage et peuvent être appairés manuellement à un autre appareil compatible.

**Conseil :** pour garantir une qualité sonore optimale, choisissez parmi les embouts en silicone fournis, la taille la plus adaptée à votre anatomie. Ils doivent être confortables et bien ajustés afin d'obtenir la meilleure isolation possible contre le bruit ambiant.

## Contenu :

Étui de charge Diesel

Écouteur gauche et droit Diesel

Manuel d'utilisation

Câble de charge USB-C

3 paires d'embouts taille S, M et L



## Aperçu du produit

1. Voyant LED de l'écouteur
2. Bouton multifonction (MFB)
3. Embout en silicone
4. Broches de chargement
5. Témoins LED du boîtier de charge
6. Port pour la charge

### Mise en marche :

Ouvrez l'étui de chargement, les écouteurs s'allument automatiquement et sont prêts à être utilisés.

### Mise hors tension :

Remettez les écouteurs dans l'étui de chargement et fermez le couvercle. Les écouteurs s'éteignent automatiquement et sont rechargés.

### Commandes tactiles

Lecture ou pause de la musique : appuyez une fois sur le bouton multifonction (MFB) de l'écouteur gauche ou droit.

Piste suivante : appuyez deux fois sur le MFB de l'écouteur droit.

Piste précédente : appuyez deux fois sur le MFB de l'écouteur gauche.

Augmenter le volume : maintenez le MFB de l'écouteur droit appuyé pendant environ 2 secondes pour activer la fonction d'augmentation du volume, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que vous atteigniez le volume souhaité. Lorsque vous avez atteint le volume maximum, vous entendez un avertissement sonore.

Baisser le volume : maintenez le MFB de l'écouteur gauche appuyé pendant environ 2 secondes pour activer la fonction de baisse du volume, puis continuez à appuyer jusqu'à ce que vous atteigniez le volume souhaité. Lorsque vous avez atteint le volume minimum, vous entendez un avertissement sonore.

Répondre à un appel entrant : appuyez une fois sur le MFB de l'écouteur gauche ou droit.

Terminer un appel : appuyez une fois sur le MFB de l'écouteur gauche ou droit.

Rejeter un appel : maintenez le MFB de l'écouteur droit ou gauche appuyé pendant 2 secondes.

Activer l'assistant vocal du téléphone (Siri ou Google) : appuyez 3 fois sur le MFB de l'écouteur gauche ou droit.

Mise hors tension manuelle : maintenez le MFB de chaque écouteur appuyé pendant 8 secondes.

Mise en marche manuelle : maintenez le MFB de chaque écouteur appuyé pendant 2 secondes.

**Conseil** : vous pouvez également utiliser les instructions de mise en marche et hors tension manuelles pour éteindre et allumer un seul des deux écouteurs. Si vous n'éteignez qu'un seul écouteur, l'autre continuera à fonctionner comme un casque mono.

### Chargement

Les écouteurs se chargent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans l'étui de chargement. Les voyants LED sont rouge fixe pendant la charge.

L'étui peut être chargé par induction ou via son port USB-C. Utilisez dans ce cas le câble USB-C fourni pour connecter l'étui à une source d'alimentation. Pour la charge à induction, placez l'étui sur un chargeur certifié Qi. Les 4 LED de l'étui indiquent l'état de charge actuel, chacune représentant 25 % de la capacité de la batterie. Les voyants allumés indiquent le pourcentage de la batterie déjà chargée et le voyant clignotant indique que la charge est en cours. Lorsque la batterie est complètement chargée, les 4 LED sont allumées.

Si les voyants de l'étui ne fonctionnent pas comme décrit, interrompez la charge et vérifiez si le câble ou le chargeur certifié Qi fonctionne correctement.

Pour vérifier le niveau de la batterie de l'étui, ouvrez le couvercle. Certaines ou toutes les 4 LED de l'étui s'allument pendant 5 secondes, indiquant le niveau actuel de la batterie.



## Réinitialiser

1. Supprimez "Diesel TWS" de la liste des périphériques Bluetooth de votre téléphone. 2. Placez les deux écouteurs dans l'étui de chargement et tapez rapidement 3 fois sur le MFB de l'écouteur gauche et droit. Ils retrouvent ainsi leur réglage par défaut et l'historique d'appairage sera supprimé. 3. Suivez les étapes décrites sous "Première utilisation et appairage" de ce guide afin de connecter les écouteurs à votre appareil.

## Consignes de sécurité importantes

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter toute ingestion accidentelle, veuillez garder les écouteurs et les autres objets contenus dans la boîte hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Les écouteurs contiennent une batterie lithium-ion et peuvent être dangereux en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- N'utilisez PAS les écouteurs à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Pour éviter tout dommage auditif, utilisez vos écouteurs à un volume modéré. Baissez le volume de votre appareil avant de placer les écouteurs dans vos oreilles, puis augmentez le volume progressivement jusqu'à atteindre un niveau d'écoute confortable. Une exposition prolongée à de la musique ou à des sons forts peut provoquer des lésions auditives. Il est préférable d'éviter les niveaux de volume élevés lorsque vous utilisez les écouteurs.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, une bicyclette, une machine ou lorsque votre incapacité à entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour les autres.
- L'utilisation des embouts limite votre capacité à entendre les bruits ambiants, quel que soit le volume d'écoute. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez vos écouteurs.
- Faites preuve de prudence et respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation des téléphones portables et des écouteurs dans la circulation.
- Veuillez ne pas laisser tomber les écouteurs ou vous assoir dessus. N'insérez pas d'objets dedans et ne les laissez pas immergés dans l'eau.
- N'utilisez pas l'étui de charge au-delà de sa puissance nominale.
- N'utilisez ce produit qu'avec une alimentation électrique approuvée par une agence et conforme aux exigences réglementaires locales.
- N'utilisez pas un étui de charge endommagé ou modifié, cela pourrait entraîner un incendie, une explosion ou des blessures.
- Ne démontez pas l'étui de charge. Un réassemblage incorrect pouvant provoquer un incendie ou entraîner des blessures.
- N'ouvrez pas, n'écrasez pas et n'exposez pas l'étui de charge au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 212° F / 100° C peut provoquer des explosions.
- Faites effectuer les réparations par un personnel habilité qui utilise uniquement des pièces de rechange identiques.
- Ce produit contient des matériaux magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si cela peut affecter votre dispositif médical implantable (pacemaker, défibrillateur etc...)
- N'effectuez pas de modifications non autorisées sur ce produit.



### Conformité réglementaire

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être éliminé séparément dans l'Union européenne. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers non triés.



Nous, Telecom Lifestyle Fashion B.V., déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit "Diesel True Wireless Earbuds" est conforme aux dispositions des directives suivantes : 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :



### Pour l'Europe

Bande de fréquence de fonctionnement : 2.402 à 2.480 MHz

Bluetooth : puissance d'émission maximale inférieure à 20dBm/MHz PAR

Bluetooth Low Energy : densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10dBm/MHz PAR

Logiciel et version du logiciel : AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent  
AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

N'essayez PAS de retirer la batterie lithium-ion rechargeable de ce produit. Contactez un professionnel qualifié pour la retirer.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Telecom Lifestyle Fashion B.V. se fait sous licence.

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaivenstraat25-34, 5048AB Tilburg, Pays-Bas

[www.tlffmobile.com](http://www.tlffmobile.com)

FCC ID: 2AB9S-V10E



® 210-159509

Fabriqués en Chine

# AURICOLARI DIESEL TRUE WIRELESS

## Primo utilizzo e sincronizzazione

Per il primo utilizzo, rimuovere la pellicola isolante che copre i perni di ricarica su entrambi gli auricolari. Successivamente, rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica. Se la custodia ha una carica sufficiente, gli auricolari inizieranno a caricarsi e gli indicatori LED avranno una spia rossa fissa.

Per collegare per la prima volta gli auricolari a un dispositivo abilitato al Bluetooth, aprire il coperchio della custodia. Gli auricolari si accenderanno automaticamente ed entreranno in modalità di sincronizzazione. In questa modalità, uno degli indicatori LED degli auricolari lampeggerà rosso e blu.

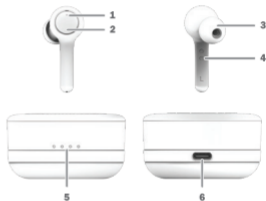
Aprire le impostazioni Bluetooth sul dispositivo e selezionare "Diesel TWS" dalla lista dei dispositivi disponibili. Si sentirà il messaggio vocale "connected" e si potrà iniziare a usare i nuovi auricolari Diesel True Wireless per ascoltare la vostra musica preferita e fare telefonate.

Quando gli auricolari vengono riaccesi, si collegheranno automaticamente al dispositivo a cui sono stati precedentemente associati. Se il dispositivo non è disponibile o nel suo raggio d'azione, gli auricolari entrano in modalità di sincronizzazione e possono essere sincronizzati manualmente con un altro dispositivo compatibile.

**Suggerimento:** per garantire una migliore qualità del suono, scegliere gli auricolari in silicone della misura che più si adatta tra le coppie incluse nella confezione. Dovrebbero adattarsi comodamente alle orecchie per ottenere il miglior isolamento dal rumore circostante.

## Nella confezione

Custodia per la ricarica Diesel  
Auricolari Diesel, destro e sinistro  
Manuale d'istruzioni  
Cavo per la ricarica USB-C  
3 paia di auricolari: taglia S, M e L



## Caratteristiche del prodotto

1. Indicatore LED dell'auricolare
2. Pulsante multifunzione (MFB)
3. Tappi per le orecchie
4. Perno di ricarica
5. Indicatori LED della custodia di ricarica
6. Porta di ricarica.

**Accensione:**

Aprire la custodia di ricarica e gli auricolari si accenderanno automaticamente e saranno pronti all'uso.

**Spegnimento:**

Rimettere gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Gli auricolari si spegneranno automaticamente e inizieranno a caricarsi.

**Controlli touch**

Per riprodurre o mettere in pausa la musica: toccare una volta l'MFB sull'auricolare sinistro o destro.

Traccia successiva: toccare due volte l'MFB sull'auricolare destro.

Traccia precedente: toccare due volte l'MFB sull'auricolare sinistro.

Aumentare il volume: tenere premuto l'MFB sull'auricolare destro per circa 2 secondi per aumentare il volume e tenere premuto fino a raggiungere il volume desiderato. Quando è stato raggiunto il volume massimo, si sentirà un avviso.

Diminuire il volume: tenere premuto l'MFB sull'auricolare sinistro per circa 2 secondi per diminuire il volume e tenere premuto fino a raggiungere il volume desiderato. Quando è stato raggiunto il volume minimo, si sentirà un avviso.

Rispondere a una chiamata in arrivo: toccare una volta l'MFB sull'auricolare destro o sinistro.

Terminare una chiamata: toccare una volta l'MFB sull'auricolare destro o sinistro.

Rifiutare una chiamata: tenere premuto per 2 secondi l'MFB sull'auricolare destro o sinistro.

Attivare l'assistente vocale (Siri o Google): toccare 3 volte l'MFB sull'auricolare destro o sinistro.

Spegnimento manuale: tenere premuto il pulsante MFB sull'auricolare destro o sinistro per 8 secondi.

Accensione manuale: tenere premuto l'MFB sull'auricolare destro e sinistro per 2 secondi.

**Suggerimento:** è possibile utilizzare le istruzioni di spegnimento/accensione manuale per spegnere/accendere anche solo uno dei 2 auricolari. Se si spegne solo un auricolare, l'altro continuerà a funzionare come auricolare singolo.

**Carica**

Gli auricolari si caricano automaticamente quando vengono messi nella custodia di ricarica. Gli indicatori LED avranno la spia rossa fissa durante la ricarica.

La custodia può essere caricata tramite la porta USB-C o in modalità wireless. Usare il cavo USB-C in dotazione per collegare la custodia a una fonte di alimentazione o posizionare la custodia su qualsiasi pad di ricarica certificato Qi. I 4 indicatori LED della custodia mostrano lo stato di carica attuale, ognuno dei quali rappresenta il 25% della batteria. I LED accesi mostrano quale percentuale della batteria è già stata caricata e il LED lampeggiante mostra che la carica è in corso. Quando la carica è completa, tutti e 4 i LED saranno accesi.

Se i LED della custodia di ricarica non funzionano come descritto, scollegare il caricatore dalla custodia di ricarica e controllare se il cavo o il caricatore certificato Qi funzionino correttamente.

Per controllare il livello della batteria della custodia, aprire il coperchio. Alcuni LED o tutti e 4 si accenderanno per 5 secondi, indicando il livello attuale della batteria.

## Reset

1. Cancellare "DieselTWS" dalla lista dei dispositivi Bluetooth del vostro telefono. 2. Posizionare entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica e toccare rapidamente 3 volte l'MFB sull'auricolare sinistro e destro. Gli auricolari torneranno alle loro impostazioni di fabbrica e la loro storia di sincronizzazione verrà cancellata. 3. Seguire i passaggi alla voce "Primo utilizzo e sincronizzazione" per ricollegare gli auricolari al dispositivo.

## Importanti istruzioni di sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto.
- Per evitare l'ingestione accidentale, tenere gli auricolari e gli altri oggetti contenuti nella scatola lontano dai bambini e dagli animali domestici. Gli auricolari contengono una batteria agli ioni di litio e possono essere pericolosi se ingeriti. Se ingeriti, consultare immediatamente un medico.
- **NON** usare gli auricolari ad alto volume per un lungo periodo di tempo.
- Per evitare danni all'udito, utilizzare gli auricolari a un volume moderato. Abbassare il volume del dispositivo prima di mettere gli auricolari nelle orecchie, quindi alzare il volume gradualmente fino a raggiungere un livello di ascolto confortevole. L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare danni all'udito. È meglio evitare volumi elevati quando si usano gli auricolari.
- Non usare questi auricolari quando si guida un veicolo a motore, una bicicletta, un macchinario o quando l'incapacità di sentire i suoni esterni potrebbe rappresentare un pericolo per voi o per gli altri.
- L'uso di questi auricolari limita la capacità di sentire i rumori circostanti, indipendentemente dal volume di ascolto. Raccomandiamo prudenza nell'uso di questi auricolari.
- Si raccomanda cautela e osservanza delle leggi applicabili riguardanti l'uso di telefoni cellulari e auricolari nel traffico.
- Non far cadere, sedersi sopra, inserire oggetti o immergere gli auricolari in acqua.
- Non usare la custodia di ricarica in eccesso rispetto alla sua potenza nominale.
- Usare questo prodotto solo con un alimentatore approvato da un'agenzia che soddisfi i requisiti normativi locali.
- Non utilizzare una custodia di ricarica danneggiata o alterata. Le batterie danneggiate o alterate possono causare incendi, esplosioni o lesioni alle persone.
- Non smontare la custodia di ricarica. Un riassettaggio errato può causare un incendio o provocare lesioni a voi o ad altri.
- Non aprire, schiacciare o esporre la custodia di ricarica al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione a temperature superiori a 212F / 100C potrebbe causare esplosioni.
- Far eseguire la manutenzione da una persona qualificata usando solo parti di ricambio identiche.
- Il prodotto contiene materiale magnetico. Consultare il vostro medico per sapere se questo potrebbe influire su un eventuale dispositivo medico.
- Non apportare modifiche non autorizzate a questo prodotto.



### Conformità normativa

Il simbolo del cassonetto barrato significa che il prodotto deve essere smaltito separatamente all'interno dell'Unione Europea. Questi prodotti non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici non differenziati.



Noi, Telecom Lifestyle Fashion B.V., dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto "Diesel True Wireless Earbuds" è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive: 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:



### Per l'Europa

Banda di frequenza di funzionamento: da 2.402 a 2.480 MHz

Bluetooth: potenza massima di trasmissione inferiore a 20dBm/MHz EIRP

Bluetooth low Energy: densità spettrale di potenza massima inferiore a 10dBm/MHz EIRP

Software e versione del software: AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent  
AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

NON cercare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione contattare un professionista qualificato.

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Telecom Lifestyle Fashion B.V. è soggetto a licenza.

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaivenstraat25-34, 5048AB Tilburg, Paesi Bassi

[www.tlffmobile.com](http://www.tlffmobile.com)

FCC ID: 2AB9S-V10E



® 210-159509

Fatto in Cina

# DIESEL TRUE WIRELESS KOPFHÖRER

## Erste Verwendung und Pairing

Vor der ersten Nutzung muss die Schutzfolie von den Ladekontakten beider Kopfhörer abgezogen werden. Legen Sie dann die Kopfhörer in die Ladebox. Soweit diese hinreichend aufgeladen ist, werden die Kopfhörer nun aufgeladen und die LEDs leuchten rot.

Um die Kopfhörer erstmals mit einem Bluetooth-Gerät zu verbinden (Pairing) öffnen Sie zunächst die Ladebox. Die Kopfhörer schalten dann automatisch in den Pairing-Modus und die LEDs der Kopfhörer blinken rot und blau.

Wählen Sie dann den Eintrag „Diesel TWS“ aus der Liste verfügbarer Bluetooth-Geräte in den Einstellungen Ihres Bluetooth-Gerätes. Sie hören dann die Sprachansage „Connected“ und können nun mit Ihren neuen Diesel True Wireless Kopfhörern Musik hören oder Telefonate führen.

Sobald die Kopfhörer wieder eingeschaltet werden, verbinden sie sich automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Falls dieses Gerät nicht verfügbar ist oder sich nicht in Reichweite befindet, schalten die Kopfhörer in den Pairing-Modus und können manuell mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden werden.

**Hinweis:** Für optimale Klangqualität wählen aus den mitgelieferten Silikon-Ohrteilen die für Sie am besten passende Größe. Die Ohrteile sollten komfortabel und gut sitzen, um die bestmögliche Isolierung gegen Umgebungsgeräusche bieten zu können.

## Lieferumfang

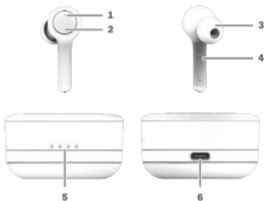
Diesel Ladebox

Diesel Kopfhörer, rechts und links

Bedienungsanleitung

Ladekabel USB-C

3 Ohrteile, Größen S, M und L



## Übersicht

1. LED (Kopfhörer)
2. Multifunktions- und Lautstärkeregler (MFT)
3. Ohrteile
4. Ladekontakt
5. LED (Ladebox)
6. Ladeanschluss

## **Einschalten**

Öffnen Sie die Ladebox, die Kopfhörer schalten sich dann automatisch ein und sind benutzungsbereit.

## **Ausschalten**

Legen Sie die Kopfhörer in die Ladebox und schließen Sie den Deckel. Die Kopfhörer schalten sich nun automatisch aus und werden aufgeladen.

## **Touchpanel**

Play/Pause: einmal auf die Multifunktionstaste am linken oder rechten Kopfhörer tippen

Nächstes Lied: zweimal auf die Multifunktionstaste am rechten Kopfhörer tippen

Vorheriges Lied: zweimal auf die Multifunktionstaste am linken Kopfhörer tippen

Lauter: Multifunktionstaste des rechten Kopfhörers 2 Sekunden lang drücken und dann weiter drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Beim Erreichen der Maximallautstärke hören Sie eine Warnung.

Leiser: Multifunktionstaste des linken Kopfhörers 2 Sekunden lang drücken und dann weiter drücken, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist. Beim Erreichen der Minimallautstärke hören Sie eine Warnung.

Anruf annehmen: einmal auf die Multifunktionstaste am linken oder rechten Kopfhörer tippen

Anruf beenden: einmal auf die Multifunktionstaste am linken oder rechten Kopfhörer tippen

Anruf ablehnen: Multifunktionstaste des rechten oder linken Kopfhörers 2 Sekunden lang gedrückt halten

Sprachsteuerung (Siri oder Google) aktivieren: dreimal auf die Multifunktionstaste des rechten oder linken Kopfhörers drücken

Ausschalten (manuell): Multifunktionstaste des rechten und linken Kopfhörers 8 Sekunden lang drücken

Einschalten (manuell): Multifunktionstaste des rechten und linken Kopfhörers 2 Sekunden lang drücken

**Hinweis:** Sie können auch nur einen der beiden Kopfhörer manuell ausschalten, der andere bleibt dann eingeschaltet und kann als Mono-Kopfhörer verwendet werden.

## **Aufladen**

Die Kopfhörer werden automatisch aufgeladen, sobald sie in die Ladebox gelegt werden. Die LEDs der Kopfhörer leuchten während des Ladevorganges rot.

Die Ladebox kann via USB-C oder kabellos aufgeladen werden. Schließen Sie dazu die Ladebox mittels des mitgelieferten USB-C-Kabels an eine geeignete Stromquelle an oder legen Sie die Box auf ein induktives Ladegerät. Die 4 LEDs der Ladebox zeigen den aktuellen Ladestand der Box an, dabei steht jede LED für 25% der Akkukapazität. Die durchgehend leuchtenden LEDs stehen dabei für den bereits aufgeladenen Anteil, die blinkenden LEDs zeigen an, dass der Ladevorgang noch läuft. Bei vollständig aufgeladenem Akku leuchten alle 4 LEDs durchgehend.

Sollten die LEDs der Ladebox nicht wie oben beschrieben funktionieren, trennen Sie bitte die Ladebox vom Ladegerät und prüfen, ob Ladekabel oder kabelloses Ladegerät korrekt funktionieren.

Um den Ladestand der Box zu überprüfen, öffnen Sie deren Deckel. Einige der 4 LEDs leuchten dann 5 Sekunden lang auf und zeigen so den aktuellen Akkustand an.



## Reset

1. Entfernen Sie den Eintrag "Diesel TWS" aus der Liste verfügbarer Geräte in den Einstellungen Ihres Bluetooth-Gerätes. 2. Legen Sie beide Kopfhörer in die Ladebox und tippen Sie dreimal auf die Multifunktionstasten des rechten und linken Kopfhörers. Der Kopfhörer wird damit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und die Pairing-Liste gelöscht. 3. Um eine neue Verbindung herzustellen, gehen Sie nun wie im Abschnitt „Pairing“ beschrieben vor.

## Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie alle Anleitungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Halten Sie die Kopfhörer und alle mitgelieferten Teile fern von kleinen Kindern und Haustieren, um zu vermeiden, dass Kopfhörer oder mitgelieferten Teile verschluckt werden. Die Kopfhörer enthalten Lithium-Ionen-Akkus und können gefährlich sein, wenn sie verschluckt werden. Im Falle von Verschlucken suchen Sie unverzüglich ärztliche Hilfe.
- Verwenden Sie die Kopfhörer NICHT über einen längeren Zeitraum mit Maximallautstärke.
- Um Hörschäden zu vermeiden nutzen Sie Ihre Kopfhörer mit einer angenehmen, mittleren Lautstärke. Reduzieren Sie die Lautstärke, bevor Sie die Kopfhörer in Ihr Ohr einsetzen und stellen Sie erst dann die Lautstärke schrittweise höher, bis Sie ein angenehmes Niveau erreicht haben. Laute Musik oder Geräusche können bei längerem Ausgesetztsein Hörschäden verursachen. Vermeiden Sie deshalb hohe Lautstärken bei der Nutzung dieser Kopfhörer.
- Verwenden Sie diese Kopfhörer nicht, während Sie ein Kraftfahrzeug, ein Fahrrad oder andere Maschinen steuern oder bedienen, da Ihr eingeschränktes Hörvermögen eine Gefahr für Sie oder andere darstellen kann.
- Unabhängig von der eingestellten Lautstärke beschränken diese Kopfhörer Ihr Vermögen, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen. Seien Sie vorsichtig, während Sie diese Kopfhörer verwenden.
- Seien Sie vorsichtig und beachten Sie alle geltenden Vorschriften zur Nutzung von Smartphones und Kopfhörern im Straßenverkehr.
- Lassen Sie die Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht auf diese, führen Sie keine Fremdkörper in die Kopfhörer ein und tauchen Sie diese nicht in Wasser. Verwenden Sie die Ladebox nicht über deren Ausgangsleistung hinaus.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur mit von Körperschaften zugelassenen Stromquellen, die den örtlichen Vorschriften entsprechen.
- Nutzen Sie die Ladebox nicht, wenn diese beschädigt ist oder modifiziert wurde. Beschädigte oder modifizierte Akkus können Feuer, Explosionen und Personenschäden verursachen.
- Nehmen Sie die Ladebox nicht auseinander. Inkorrektcr Zusammenbau kann Feuer, Explosionen und Personenschäden verursachen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, zerquetschen Sie es nicht und halten Sie es von Feuer und sehr hohen Temperaturen fern. Der
- Kontakt mit Feuer oder Temperaturen über 100°C kann zu Explosionen führen.
- Wartungen dürfen nur von qualifiziertem Personal und unter Verwendung identischer Ersatzteile durchgeführt werden.
- Dieses Produkt enthält Magnete. Halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt, ob dies implantierte medizinische Geräte beeinträchtigen kann.
- Nehmen Sie keine unautorisierten Veränderungen an diesem Produkt vor.



### **Einhaltung gesetzlicher Vorschriften**

Das Symbol der durchkreuzten Mülltonne auf Rädern besagt, dass das Produkt in der Europäischen Union getrennt entsorgt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Haus- oder Restmüll entsorgt werden.



Wir, die Telecom Lifestyle Fashion B.V., erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt "DIESEL True Wireless Kopfhörer" den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht: 2014/53/EU.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:



### **Für Europa**

Frequenzbereich für den Betrieb 2.402 to 2.480 MHz

Bluetooth: Maximale Sendeleistung geringer als 20dBm/MHz EIRP

Bluetooth Niedrigenergie: Maximale spektrale Leistungsdichte geringer als 1 OdBm/MHz EIRP

Software und Softwareversion: AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent  
AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

Bitte versuchen Sie nicht, den wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku aus diesem Produkt zu entfernen.

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken und Eigentum von Bluetooth. SIG, Inc. und jedwede Verwendung solcher Marken seitens Telecom Lifestyle Fashion B.V. erfolgt unter Lizenz.

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaienvstraat25-34, 5048AB Tilburg, The Netherlands  
www.tlffmobile.com



# AURICULARES DIESEL TRUE WIRELESS

## Primer uso y emparejamiento

Antes del primer uso, retire la película aislante que cubre los conectores de carga de ambos auriculares. A continuación, coloque de nuevo los auriculares en el estuche de carga. Si el estuche tiene suficiente potencia de batería, los auriculares empezarán a cargarse y los indicadores LED mostrarán una luz roja continua.

Para conectar los auriculares a un dispositivo con Bluetooth por primera vez, abra la tapa del estuche. Los auriculares se encenderán automáticamente y entrarán en el modo de emparejamiento. En el modo de emparejamiento, uno de los indicadores LED de los auriculares emitirá una luz parpadeante roja y azul.

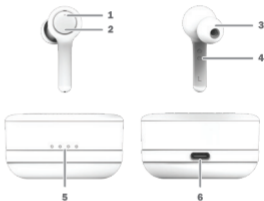
Abra los ajustes de Bluetooth de su dispositivo y seleccione «Diesel TWS» en la lista de equipos disponibles. Oirá el aviso de voz «connected» (conectado) y podrá empezar a utilizar sus nuevos auriculares Diesel True Wireless para escuchar su música favorita y hacer llamadas telefónicas.

Cuando encienda de nuevo los auriculares, se conectarán automáticamente con el dispositivo con el que hayan estado emparejados anteriormente. Si el dispositivo no está disponible o queda fuera del rango de alcance, los auriculares entrarán en el modo de emparejamiento y podrán emparejarse manualmente con otro dispositivo compatible.

**Consejo:** para garantizar una calidad de sonido óptima, escoja las almohadillas de silicona del tamaño que mejor se adapte a su oído de entre los pares incluidos en la caja. Deben encajar cómodamente y ajustarse a sus oídos para conseguir el mejor aislamiento del ruido ambiental.

## Contenido de la caja

Estuche de carga Diesel  
Auriculares Diesel, izquierdo y derecho  
Manual del usuario  
Cable de carga USB-C  
3 pares de almohadillas: tamaño S, M y L



## Vista general del producto

1. Indicador LED de los auriculares
2. Botón multifunción (MFB)
3. Almohadillas de los auriculares
4. Contacto de carga
5. Indicadores LED del estuche de carga
6. Puerto de carga

**Encendido:**

Abra el estuche de carga, los auriculares se encenderán automáticamente y estarán listos para el uso.

**Apagado:**

Coloque los auriculares en el estuche de carga y cierre la tapa. Los auriculares se apagarán automáticamente y empezarán a cargarse.

**Controles táctiles**

Reproducir o pausar la música: toque una vez el botón multifunción (MFB) del auricular izquierdo o derecho.

Siguiente canción: toque dos veces el MFB del auricular derecho.

Canción anterior: toque dos veces el MFB del auricular izquierdo.

Subir el volumen: pulse y mantenga pulsado el MFB del auricular derecho durante 2 segundos para activar la función de aumento de volumen y siga pulsando hasta alcanzar el volumen deseado. Si llega al volumen máximo, oír una advertencia.

Bajar el volumen: pulse y mantenga pulsado el MFB del auricular izquierdo durante 2 segundos para activar la función de reducción de volumen y siga pulsando hasta alcanzar el volumen deseado. Si llega al volumen mínimo, oír una advertencia.

Responder a una llamada entrante: toque una vez el MFB del auricular izquierdo o derecho.

Terminar una llamada: toque una vez el MFB del auricular izquierdo o derecho.

Rechazar una llamada: pulse y mantenga pulsado durante 2 segundos el MFB del auricular izquierdo o derecho.

Activar el asistente de voz del teléfono (Siri o Google): toque 3 veces el MFB del auricular izquierdo o derecho.

Apagado manual: pulse y mantenga pulsado el MFB del auricular izquierdo y derecho durante 8 segundos.

Encendido manual: pulse y mantenga pulsado el MFB del auricular izquierdo y derecho durante 2 segundos.

**Consejo:** puede usar las instrucciones de apagado/encendido manual para apagar/encender solamente uno de los dos auriculares. Si apaga solamente un auricular, el otro seguirá funcionando como auricular mono.

**Carga**

Los auriculares se cargarán automáticamente cuando se coloquen en el estuche de carga. Sus indicadores LED mostrarán una luz roja continua durante la carga.

El estuche puede cargarse mediante su puerto USB-C o de modo inalámbrico. Use el cable USB-C suministrado para conectar el estuche a una fuente de alimentación o coloque el estuche en cualquier base de carga con certificación Qi. Los cuatro indicadores LED del estuche muestran el estado de carga actual; cada uno representa un 25 % de la capacidad de la batería. Los LED encendidos indican el porcentaje de la batería que ya se ha cargado, y el LED parpadeante indica que el proceso de carga está en marcha. Cuando la batería esté totalmente cargada, se encenderán los cuatro LED.

Si los LED del estuche de carga no funcionan del modo descrito, desconecte el estuche de carga del cargador y compruebe si el cable o el cargador con certificación Qi funcionan correctamente.

Para comprobar el nivel de batería del estuche, abra la tapa. Algunos de los cuatro LED del estuche de carga (o todos ellos) se encenderán durante 5 segundos e indicarán el nivel actual de la batería.

## Reinicio

1. Elimine «Diesel TWS» de la lista de dispositivos Bluetooth de su teléfono. 2. Coloque los dos auriculares en el estuche de carga y toque rápidamente 3 veces el MFB del auricular izquierdo y derecho. Los auriculares volverán a sus ajustes de fábrica y se borrará su historial de emparejamientos. 3. Siga los pasos indicados en «Primer uso y emparejamiento» para conectar nuevamente los auriculares a su dispositivo.

## Instrucciones de seguridad importantes

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- Para evitar la ingestión accidental, mantenga los auriculares y los otros objetos suministrados con la caja lejos de niños pequeños y mascotas. Los auriculares contienen una batería de iones de litio y pueden ser peligrosos si se los tragan. En caso de ingestión, busque inmediatamente asistencia médica.
- NO utilice los auriculares a un volumen alto durante un periodo de tiempo prolongado.
- Para evitar daños al oído, utilice sus auriculares a un volumen moderado y confortable. Baje el volumen en su dispositivo antes de ponerse los auriculares, y entonces vaya aumentando progresivamente el volumen hasta alcanzar un nivel sonoro confortable. La exposición a largo plazo a música o sonidos de alto volumen puede causar daños auditivos. Conviene evitar niveles altos de volumen cuando utilice los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando opere un vehículo motorizado, una bicicleta o maquinaria, o cuando la incapacidad de oír los sonidos externos pueda suponer un riesgo para usted o para otras personas.
- El uso de estos auriculares limita su capacidad para oír los sonidos a su alrededor, con independencia del volumen de audición. Tenga precaución cuando utilice estos auriculares.
- Tenga precaución y siga las leyes vigentes sobre el uso de teléfonos móviles y auriculares en el tráfico.
- No deje caer los auriculares, no se siente encima, no inserte ningún objeto en ellos y no permita que los auriculares se sumerjan en agua.
- No utilice el estuche de carga más allá de su potencia nominal de salida.
- Utilice este producto únicamente con una fuente de alimentación autorizada oficialmente que cumpla los requisitos normativos locales.
- No utilice un estuche de carga dañado o modificado. La baterías dañadas o modificadas pueden incendiarse, explotar o causar lesiones personales.
- No desmonte el estuche de carga. Un montaje incorrecto puede provocar un incendio o causar lesiones a usted o a otras personas.
- No abra, aplaste o exponga el estuche de carga al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 100 °C/212 °F puede provocar una explosión.
- El mantenimiento o la reparación deben encargarse a personal cualificado, que deberá utilizar exclusivamente piezas de repuesto idénticas.
- Este producto contiene material magnético. Si lleva un dispositivo médico implantable, consulte con su médico para verificar si el dispositivo puede verse afectado.
- No lleve a cabo alteraciones no autorizadas en el producto.



### Cumplimiento normativo

El símbolo del cubo de basura tachado significa que el producto debe eliminarse por separado en la Unión Europea. Estos productos no pueden tirarse junto con los residuos domésticos no clasificados.



Nosotros, **Telecom Lifestyle Fashion B.V.**, declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que el producto «Auriculares Diesel True Wireless» cumple las disposiciones de las siguientes directivas: Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:



### Para Europa

Banda de frecuencia de funcionamiento: de 2.402 a 2.480 MHz

Bluetooth: potencia máxima de transmisión inferior a 20 dBm/MHz de PIRE

Bluetooth de baja energía: densidad de potencia espectral máxima inferior a 10 dBm/MHz de PIRE

Software y versión de software: AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent  
AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

NO intente extraer la batería recargable de iones de litio de este producto. Contacte con un profesional cualificado para su extracción.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por Telecom Lifestyle Fashion B.V. se efectúa bajo licencia.

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaivenstraat25-34, 5048AB Tilburg, Países Bajos

www.tlffmobile.com

FCC ID: 2AB9S-V10E



210-159509

Hecho en China

# DIESEL TRUE WIRELESS EARBUDS

## 初めての使用とペアリングの前に

最初に使用する前に、両方のイヤホンの充電ピンを覆っている絶縁フィルムをはがしてください。次に、イヤホンを充電ケースに戻します。ケースに十分なバッテリー電力がある場合、イヤホンは充電を開始し、LEDインジケータは赤く点灯します。

イヤホンをBluetooth対応デバイスに初めて接続するには、ケースの蓋を開けます。イヤホンが自動的にオンになり、ペアリングモードになります。ペアリングモードでは、イヤホンLEDインジケータの1つが赤と青に点滅します。

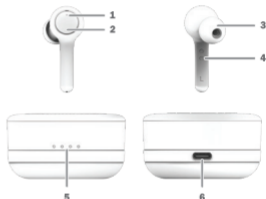
デバイスでBluetooth設定を開き、使用可能なデバイスのリストから[DIESELTWS]を選択します。「Connected (接続済み)」という音声プロンプトが聞こえ、DIESEL True Wirelessイヤホンを使用して、お気に入りの音楽を聴いたり、電話をかけたりすることができます。

イヤホンを新たにオンにすると、以前にペアリングしたデバイスに自動的に接続されます。デバイスが使用できない場合、またはその範囲内にある場合、イヤホンはペアリングモードに入り、互換性のある別のデバイスと手動でペアリングできます。

ヒント：最高の音質を確保するには、ボックスに含まれているペアから最適なサイズのシリコンイヤーチップを選択してください。周囲のノイズに対して最高の遮音性を得るには、耳にぴったりと、そして快適にフィットする必要があります。

## 内容物の確認

DIESEL 充電ケース  
DIESEL イヤホン、左右  
ユーザーズマニュアル  
USB-C充電ケーブル  
3組のイヤーチップ：サイズS、MおよびL



## 製品の概要

- 1.イヤホンLEDインジケータ
- 2.多機能ボタン (MFB)
- 3.イヤーチップ
- 4.充電用ピン
- 5.充電ケースのLEDインジケータ
- 6.充電ポート

**電源オン:**

充電ケースを開けると、イヤホンが自動的にオンになり、使用できるようになります。

**電源オフ:**

イヤホンを充電ケースに戻し、蓋を閉じます。イヤホンは自動的にオフになり、充電を開始します。

**タッチコントロール操作**

再生/一時停止: 左または右のイヤホンで多機能ボタン(以下、MFB)を1回タップします。

トラック送り: 右側のイヤホンのMFBをダブルタップします。

トラック戻し: 左側のイヤホンのMFBをダブルタップします。

音量を上げる: 右側のイヤホンのMFBを約2秒間押し続けて音量を上げる機能をアクティブにしてから、目的の音量に達するまで押し続けます。最大音量に達すると、警告が聞こえます。

音量を下げる: 左側のイヤホンのMFBを約2秒間押し続けて音量を下げる機能をアクティブにしてから、目的の音量に達するまで押し続けます。最小音量に達すると、警告が聞こえます。

着信に応答する: 左側または右側のイヤホンのMFBを1回タップします。

通話を終了する: 左側または右側のイヤホンのMFBを1回タップします。

着信を拒否する: 左側または右側のイヤホンのMFBを2秒間押し続けます。

電話の音声アシスタント(SiriまたはGoogle)をアクティブにする: 左側または右側のイヤホンでMFBを3回タップします。

手動電源オフ: 左右のイヤホンのMFBを8秒間押し続けます。

手動電源オン: 左右のイヤホンのMFBを2秒間押し続けます。

ヒント: 手動の電源オフ/オンの手順を使用して、2つのイヤホンの1つだけをオフ/オンにすることもできます。1つのイヤホンだけをオフにすると、もう1つはモノラルヘッドセットとして機能し続けます。

**充電**

イヤホンは、充電ケースに入れると自動的に充電されます。充電中は、LEDインジケータが赤く点灯します。

ケースは、USB-Cポート経由またはワイヤレスで充電できます。付属のUSB-Cケーブルを使用して、ケースを電源に接続するか、Qi認定の充電パッドにケースを置きます。ケースの4つのLEDインジケータは、現在の充電状態を示し、それぞれがバッテリー容量の25%を表します。点灯しているLEDは、バッテリーの何パーセントがすでに充電されているかを示し、LEDの点滅は、充電が進行中であることを示します。完全に充電されると、4つのLEDがすべて点灯します。

充電ケースのLEDが説明どおりに機能しない場合は、充電器を充電ケースから外し、ケーブルまたはQi認定の充電器が正しく機能するかどうかを確認します。

ケースのバッテリー残量を確認するには、蓋を開けます。4つの充電ケースLEDの一部またはすべてが5秒間点灯し、現在のバッテリーレベルを示します。



## リセット

1. 携帯電話のBluetoothデバイスのリストから「DieselTWS」を削除します。 2. 両方のイヤホンに充電ケースに入れ、左右のイヤホンのMFBをすばやく3回タップします。イヤホンは工場出荷時の設定に戻り、ペアリング履歴が削除されます。 3. 「最初の使用とペアリング」の手順に従って、イヤホンにデバイスに再接続します。

## 重要な安全に関する注意事項

- ・製品を使用する前に、すべての指示をお読みください。
- ・誤って摂取しないように、内容物のイヤホンやその他の物を小さな子供やペットに近づけないでください。イヤホンにはリチウムイオン電池が含まれており、飲み込むと危険な場合があります。飲み込んだ場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
- ・大音量で長時間のご使用は避けてください。
- ・聴覚障害を避けるために、イヤホンは快適かつ適度な音量レベルで使用してください。イヤホンを耳に装着する前に、デバイスの音量を下げてから、快適なリスニングレベルに達するまで音量を徐々に上げていきます。大音量の音楽や音に長時間さらされると、聴覚障害を引き起こす可能性があります。イヤホンを使用するときは、大音量を避けるのが最善です。
- ・自動車、自転車、機械を操作するとき、または外部の音が聞こえないことが自分や他の人に危険を及ぼす可能性がある場合は、これらのイヤホンを使用しないでください。
- ・これらのイヤホンを使用すると、リスニングボリュームに関係なく、周囲のノイズを聞く能力が制限されます。イヤホンを使用するときには十分に注意してください。
- ・交通における携帯電話とイヤホンの使用に関しては、しっかりと注意を払い、適用される法律に従ってください。
- ・イヤホンを落としたり、座ったり、物を挿入したり、水に浸したりしないでください。
- ・出力定格を超えて充電ケースを使用しないでください。
- ・この製品は、地域の規制要件を満たす、代理店が承認した電源でのみ使用してください。
- ・破損または改造された充電ケースは使用しないでください。バッテリーが損傷または改造された場合、火災、爆発、または人体への傷害を引き起こす可能性があります。
- ・充電ケースを分解しないでください。誤った組み立ては、火災を引き起こしたり、自分自身や周囲の人に怪我をさせる可能性があります。
- ・充電ケースを開けたり、押しつぶしたり、火や過度の温度にさらしたりしないでください。火災または摂氏100C（華氏212F）を超える温度にさらされると、爆発を引き起こす可能性があります。
- ・同一の交換部品のみを使用して、資格のある修理担当者に修理を依頼してください。
- ・この製品には磁性体が含まれています。これが埋め込み型医療機器に影響を与える可能性があるかどうかについては、医師にご相談ください。
- ・この製品に不正な改造・変更を加えないでください。



## 企業コンプライアンス

取り消し線の付いたゴミ箱の記号は、製品を欧州連合で個別に廃棄する必要があることを意味します。これらの製品は、分別されていない家庭ごみと一緒に廃棄してはいけません。



私たちTelecomLifestyle Fashion B.V.は、当社の単独の責任の下で、製品「DIESELトゥルーワイヤレスイヤホン」が次の指令の規定に準拠していることを宣言します：2014/53 / EU。

"EU適合宣言の全文は、次のインターネットアドレスで入手できます：



## ヨーロッパ向け情報

動作周波数帯域：2.402 ～ 2.480 MHz

Bluetooth：最大送信電力が20dBm / MHzEIRP未満

Bluetooth Low Energy：最大電力スペクトル密度が10dBm / MHzEIRP未満

ソフトウェアおよびソフトウェアバージョン：

AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent

AB1532D\_V2.1.1\_DieselTWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

この製品から充電式リチウムイオン電池を取り外さないでください。取り外しについては、資格のある専門家に適切に依頼してください。

Bluetooth®のワードマークとロゴはBluetoothSIG、Inc. が所有する登録商標であり、Telecom Lifestyle FashionB.V. による当該マークの使用はライセンスに基づいています。

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaienvstraat25-34, 5048AB Tilburg, The Netherlands

www.tlffmobile.com

FCC ID: 2AB9S-V10E



® 210-159509

中国制造

# 迪赛 (Diesel) 真无线耳机

## 首次使用和配对

首次使用前，请取下两只耳机上覆盖充电针的绝缘膜。然后，将两只耳机放回充电盒。如果充电盒的电池电量充足，耳机将开始充电，LED 指示灯持续显示为红色。

首次将耳机连接到启用蓝牙的设备时，请打开充电盒的盖子。耳机将自动开机并进入配对模式。在配对模式中，一只耳机的 LED 指示灯将呈红色和蓝色交替闪烁。

在您的设备上打开蓝牙设置，从可用设备的列表中选择“Diesel TWS”。在听到“connected (已连接)”提示音后，您就可以开始使用您的全新迪赛真无线耳机听您最喜欢的音乐以及打电话。

重启耳机时，耳机将自动连接到之前配对的设备。如果设备不可用或超出连接范围，耳机将进入配对模式，您可以手动将其与另一个兼容设备配对。

**提示：**为了确保最好的音质，请从包装盒内包含的两对硅胶耳塞中选择最适合您的尺寸。耳机应该舒适且紧密地与耳朵贴合，以在最大程度上隔绝环境噪音。

## 包装清单

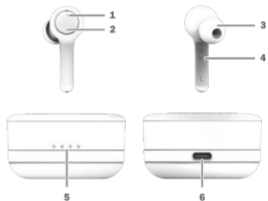
迪赛充电盒

迪赛耳机（双耳）

使用说明书

USB-C 充电线

3 对耳塞：S，M 和 L 尺寸



## 产品概述

1. 耳机 LED 指示灯
2. 多功能按钮 (MFB)
3. 耳塞
4. 充电针
5. 充电盒 LED 指示灯
6. 充电接口

## 开机：

打开充电盒，耳机将自动开机，随时可以使用。

## 关机：

将耳机放回充电盒并关闭盖子。耳机将自动关机并开始充电。

## 触摸控制

播放或暂停音乐：轻触一下左耳机或右耳机的多功能按钮。

下一首曲目：轻触两下右耳机的多功能按钮。

上一首曲目：轻触两下左耳机的多功能按钮。

增大音量：长按右耳机的多功能按钮约 2 秒以激活音量增大功能，然后继续按住按钮，直到达到您的理想音量。当耳机已调至最大音量时，您将听到警告声。

减小音量：长按左耳机的多功能按钮约 2 秒以激活音量减小功能，然后继续按住按钮，直到达到您的理想音量。当耳机已调至最小音量时，您将听到警告声。

接听来电：轻触一下左耳机或右耳机的多功能按钮。

结束通话：轻触一下左耳机或右耳机的多功能按钮。

拒接电话：长按左耳机或右耳机的多功能按钮 2 秒。

唤醒手机语音助手（Siri 或 Google）：轻触 3 下左耳机或右耳机的多功能按钮。

手动关机：同时长按左耳机和右耳机的多功能按钮 8 秒。

手动开机：同时长按左耳机和右耳机的多功能按钮 2 秒。

提示：您也可以使用手动关机/开机指令仅关闭/开启 2 只耳机中的一只耳机。如果您仅关闭一只耳机，另一只耳机将继续作为单声道耳机运行。

## 充电

当您 will 耳机放入充电盒后，耳机将自动开始充电。充电时，耳机 LED 指示灯将持续显示为红色。

充电盒可以通过 USB-C 接口充电，也可以无线充电。使用提供的 USB-C 充电线将充电盒连接至电源，或将充电盒放在任何 Qi 认证的充电板上。充电盒的 4 个 LED 指示灯表示当前的充电状态，每个指示灯代表 25% 的电池容量。亮起的 LED 指示灯表示电池已经充电的百分比，闪烁的 LED 指示灯表示正在充电。当充满电后，4 个 LED 指示灯将全部亮起。

如果充电盒的 LED 指示灯未按描述工作，则将充电器与充电盒断开连接，并检查充电线或 Qi 认证的充电器是否正常工作。

您可以打开充电盒的盖子查看充电盒的电池电量。充电盒的 4 个 LED 指示灯将全部或部分亮起持续 5 秒，表示目前的电池电量。

## 重置

1. 从您手机的蓝牙设备列表中删除“Diesel TWS”。  
2. 将两只耳机放入充电盒，并同时快速轻触 3 下左耳机和右耳机的多功能按钮。耳机将还原为出厂设置，并删除配对历史记录。  
3. 遵循“首次使用和配对”中的步骤重新将耳机连接至您的设备。

## 重要安全说明

- 使用产品前请阅读所有说明。
- 为了避免意外吞食，请将耳机和包装盒内附带的其他物品远离儿童和宠物。耳机中包含锂离子电池，如果吞食会造成危险。如误食，请立即就医。
- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
- 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。先在您的设备上调小音量，然后再戴上耳机，再逐渐调大音量，直到达到令您舒适的音量。长期暴露在吵闹的音乐或声音环境中可能会导致听力受损。使用耳机时，最好避免音量过大。
- 请勿在驾驶机动车辆、骑自行车、操作机器或在无法听到外界的声音，即可能对自己或他人造成危险时使用耳机。
- 无论音量如何，使用耳机都会限制您听到周围噪音的能力。使用耳机时请谨慎。

- 请谨慎使用耳机并遵守交通中有关使用手机和耳机的适用法律。
- 请勿摔落耳机、在耳机上放置重物或插入异物或将耳机浸在水中。
- 请勿在超出其额定输出功率的情况下使用充电盒。
- 仅在经过相关机构批准且符合本地监管要求的电源条件下使用本产品。
- 请勿使用损坏或改装过的充电盒。损坏或改装过的电池会导致火灾、爆炸或造成人身伤害。
- 请勿拆卸充电盒。重组不当会导致火灾或对自己和他人造成人身伤害。
- 请勿拆卸、挤压充电盒或将充电盒暴露在火中或温度过高的环境中。将充电盒暴露在火中或温度超过 212°F/100°C 的环境中会导致爆炸。
- 仅限合格的维修人员使用相同的备件进行维修。
- 本产品含有磁性材料。关于本产品是否会影响植入性医疗设备，请咨询医生。
- 未经授权请勿更改本产品。



### 法规遵从信息

这个十字划叉的带轮垃圾桶符号表示本产品在欧盟国家中必须单独处理。这些产品不能和未分类的生活垃圾一起处理。



我们 Telecom Lifestyle Fashion B.V. 以全权负责声明，产品“迪赛 (Diesel) 真无线耳机”符合以下指示的规定：2014/53/EU。

您可以访问以下网址阅读《符合欧盟标准声明》全文：



### 欧洲

工作频段：2.402 至 2.480 MHz

蓝牙：最大传输功率低于 20dBm/MHz EIRP

蓝牙低功耗：最大功率谱密度小于 10dBm/MHz EIRP

软件及软件版本：AB1532D\_V2.1.1\_Diesel TWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_agent

AB1532D\_V2.1.1\_Diesel TWS\_(NEW)\_20210401\_V0.13\_partner

请勿尝试拆除本产品内的可充电锂离子电池。请联系合格专业人士进行拆除。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Telecom Lifestyle Fashion B.V. 对上述标记的任何使用均已经过许可。

Telecom Lifestyle Fashion B.V.

Kraaivenstraat25-34, 5048AB Tilburg, The Netherlands

www.tlffmobile.com

FCC ID: 2AB9S-V10E



® 210-159509

中国制造



